



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

Конференция Сторон Рамочной Конвенции ВОЗ по борьбе против табака
Возобновленная десятая сессия, Панама-Сити, Панама, 5–10 февраля 2024 г.

ДНЕВНИК

Выпуск №1 – понедельник, 5 февраля 2024 г.

Дневник не представляет собой официальный протокол заседаний Конференции Сторон

Время	Мероприятие	Помещение
10:00–13:00	Открытие сессии и первое пленарное заседание	Зал America Hall 1/2, первый этаж
15:00–18:00	Второе пленарное заседание	Зал America Hall 1/2, первый этаж

Неофициальные региональные совещания и координационные совещания ЕС

08:00–09:00	Координационное совещание Европейского союза (закрытое)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Африки	Зал Caribe 6/7, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Америки	Зал Caribe 4/5, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Восточного Средиземноморья	Зал Pacifico 3, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Юго-Восточной Азии	Зал Caribe 1/2, нулевой этаж
08:30–09:30	Региональная группа стран Западной части Тихого океана	Зал Caribe 3, нулевой этаж
09:00–09:45	Региональная группа стран Европейского региона	Зал ISTMO 1/2/3, первый этаж
13:00–14:00	Координационное совещание Европейского союза (закрытое)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж
18:00–19:00	Координационное совещание Европейского союза (закрытое)	Зал Canal Hall 1, нулевой этаж

Другие заседания

08:30–08:50 и 18:00–18:20	Ежедневные пресс-брифинги	Зал Pacifico 5, нулевой этаж
	Параллельные мероприятия	
13:30–14:45	Каждый должен сыграть свою роль: развитие многосекторального подхода к осуществлению РКБТ ВОЗ	Зал Caribe 1/2, нулевой этаж
13:30–14:45	Воспитание некурящего поколения: варианты действий для снижения привлекательности употребления табака и его производных	Зал Caribe 3, нулевой этаж
13:30–14:45	Осуществление статьи 5.3 РКБТ ВОЗ	Зал Caribe 4/5, нулевой этаж

Совещание Президиума

18:15–18:45	Совещание Президиума Конференции Сторон (<i>закрытое</i>)	Зал ISTMO 4, первый этаж
-------------	---	-----------------------------

Приём

19:00–22:00	Прием, организованный Правительством Панама	Лобби, нулевой этаж
-------------	---	------------------------

Программа работы

Первое пленарное заседание	10:00 – зал пленарных заседаний, зал America Hall 1/2, первый этаж
-----------------------------------	---

Пункт 1	Открытие сессии
Пункт 1.1	Утверждение повестки дня и порядок работы <i>Документы FCTC/COP/10/1, FCTC/COP/10/1 (annotated) и FCTC/COP/10/1 Add.1</i>
Пункт 1.2	Полномочия участников <i>Документ FCTC/COP/10/2</i>
Пункт 2	Заявки на получение статуса наблюдателя на Конференции Сторон <i>Документ FCTC/COP/10/3</i>

Второе пленарное заседание	15:00 – зал для пленарных заседаний, зал America 1/2, первый этаж
-----------------------------------	--

Пункт 1 (продолжение)	Церемония открытия
Пункт 3	Сегмент высокого уровня
Пункт 4	Выступление приглашенных докладчиков (при наличии)
Пункт 5	Доклад о глобальном прогрессе в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением <i>Документ FCTC/COP/10/4</i>

Мобильное приложение KC10 РКБТ ВОЗ

Приложение WHO Events App с информацией о KC10 РКБТ ВОЗ доступно для скачивания в двух версиях: для смартфонов и для персональных компьютеров. С его помощью можно получить быстрый доступ к официальным документам, основополагающим документам и всей практической информации, необходимой участникам для работы на KC10. Для получения дополнительной информации можно ознакомиться с памяткой [App Quick Start Guide](#); для помощи в использовании приложения можно обратиться в службу поддержки по эл. почте fctcappsupport@who.int или лично к персоналу стенда мобильного приложения в месте проведения сессии.

Публикации в социальных сетях

Призываем делегатов информировать общественность о KC10, РКБТ ВОЗ и важности ее осуществления путем размещения публикаций в социальных сетях. Официальные хэштеги: рекомендуем использовать в публикациях на страницах X (ранее – Twitter), Facebook или других сервисов хэштег #COP10FCTC.

Вопросы процедуры

Чтобы поднять вопрос по порядку ведения заседания, запросить право на ответ или выступить с предложением процедурного характера в соответствии с Правилами процедуры Конференции Сторон, члены делегаций должны отправить соответствующее сообщение на номер +41 79 595 9743 по SMS или через приложение WhatsApp. Этот номер обслуживается операторами только в рабочие часы сессии и может использоваться только для отправки вопросов по порядку ведения заседания, запросов на получение права на ответ или предложений процедурного характера; обращения по любым другим вопросам рассматриваться не будут. Поступающие сообщения будут оперативно перенаправляться должностному лицу, председательствующему на заседании.

Контактная информация

Пленарное заседание: cop10-mop3@who.int

Комитет А: fctcComA@who.int

Комитет В: fctcComB@who.int

Выдача пропусков делегатам

Участники смогут получить свои именные пропуска до открытия сессии на стойке регистрации, расположенной на первом этаже Панамского конгресс-центра. Часы работы стойки регистрации:

- С понедельника, 5 февраля, по пятницу, 9 февраля, с 08:00 до 18:00
- Суббота, 10 февраля, с 08:00 до закрытия сессии.

Между официальными гостиницами и Панамским конгресс-центром будет курсировать бесплатный маршрутный автобус.

Объявления

Порядок ведения прений на пленарных заседаниях, а также на заседаниях Комитета А и В

На пленарных заседаниях выступления делегатов будут регламентироваться с помощью «светофора». Продолжительность индивидуальных выступлений ограничена тремя минутами (330 слов), а выступлений от имени какого-либо региона ВОЗ – четырьмя минутами (440 слов).

Делегациям, желающим выступить в порядке участия в общих прениях, предлагается как можно раньше уведомить об этом Секретариат Конвенции, направив по электронной почте сообщение с указанием в теме сообщения «Запрос на выступление в ходе общих прений» (“Request for general debate statement”) по адресу cop10-mop3@who.int. Делегатам рекомендуется отдавать предпочтение групповым или региональным заявлениям вместо индивидуальных.

Выступления делегатов

Просьба предоставить тексты ваших выступлений сотрудникам конференц-службы, которые подойдут к вам после выступления, или, если возможно, отправить их по электронной почте по адресу fctrecords@who.int.

Синхронный перевод и тексты заявлений

Будет обеспечиваться синхронный перевод на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций (английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский). Делегатам предлагается направлять тексты своих заявлений по адресу interpret@who.int не позднее чем за 30 минут до выступления. Это не мешает делегатам вносить некоторые изменения в заявление в момент выступления, но способствует более ясной и точной передаче информации при синхронном переводе. При представлении текста заявлений по электронной почте просьба указывать как в строке темы электронного сообщения, так и в верхней части прилагаемого заявления название страны/группы, название заседания (например, пленарное заседание, заседание Комитета А или Комитета В) и номер соответствующего пункта повестки дня. В процессе выступления делегатам предлагается придерживаться нормального темпа речи. Слишком быстрый темп речи затрудняет ясную и точную передачу информации в процессе синхронного перевода. Заранее предоставленные тексты заявлений рассматриваются как конфиденциальные; в протокол заседания вносится текст, прозвучавший во время выступления.

Распространение документов

Сессионную документацию можно скачать [по этой ссылке](#). При необходимости делегаты должны обеспечить наличие интересующей их документации на бумажном носителе самостоятельно.

На вебстранице КС10 имеется защищенный паролем онлайн-портал для делегатов, на котором они могут получить доступ к сессионной документации с использованием имени пользователя и пароля, сообщенных Сторонам Секретариатом Конвенции.

Заказ помещений

Количество помещений для проведения двусторонних или закрытых встреч ограничено; тем не менее, при необходимости Секретариат Конвенции по запросу может выделять делегациям помещения для проведения совещаний. К сожалению, для таких совещаний услуги синхронного перевода не предоставляются. Заявки на помещения для совещаний будут рассматриваться в порядке их поступления.

Их следует направлять в Секретариат Конвенции как можно раньше и не позднее чем за 24 часа до совещания по адресу cmpmail@who.int с указанием даты и времени проведения совещания, его продолжительности, числа участников и организатора (Стороны или наблюдателя).

Список участников

Предварительный список участников будет размещен на веб-сайте РКБТ ВОЗ при открытии сессии. Этот список будет составляться на основе действительных документов о полномочиях делегаций, полученных Секретариатом Конвенции до 12:00 (полудня) воскресенья, 4 февраля. В случае каких-либо официальных изменений в данные делегатов или состав делегаций Секретариат Конвенции просит вносить соответствующие изменения непосредственно в системе онлайн-регистрации.

Услуги на месте

Справочное бюро: Справочное бюро будет располагаться на нижнем этаже Панамского конгресс-центра и предоставлять участникам информацию по широкому кругу вопросов. Персонал справочного бюро также может направить участников в другие службы, включая туристические, почтовые, медицинские службы и службы связи. Кроме того, Справочное бюро обеспечивает прием на хранение и выдачу владельцам утерянных личных вещей делегатов.

Беспроводной интернет: В Панамском конгресс-центре обеспечен бесплатный беспроводной доступ в Интернет (Wi-Fi).

Питьевая вода: Во всех помещениях Панамского конференц-центра установлены фонтаны с водой. Для обеспечения водой всех участников в различных помещениях будут установлены автоматы с водой. В комплекте материалов, который будет выдаваться участникам при регистрации, предусмотрена индивидуальная бутылка для воды. Для сведения делегатов: водопроводная вода во всех крупных городах страны также безопасна и пригодна для употребления.

Комната тишины: В Панамском конгресс-центре для делегатов оборудована специальная комната тишины для медитации, молитвы или отдыха.

Пункты общественного питания: Принимающая сторона будет обеспечивать обеды для делегатов с понедельника, 5 февраля, по субботу, 10 февраля. В Панамском конгресс-центре также будет работать кафетерий.

Номера телефонов экстренных служб и других важных учреждений в Панаме

- Панамский конгресс-центр: Тел.: (+507) 215-9446
- Полиция: 104
- Скорая медицинская помощь: 103
- Пожарная охрана: 103
- Медицинская помощь: во время конференции в Панамском конгресс-центре будет работать служба экстренной медицинской помощи; часы работы: с 7:00 до 18:00 в дни, когда не проводятся вечерние заседания, и до 23:00 в случае проведения вечерних заседаний. Для получения неотложной медицинской помощи вне помещений Панамского конгресс-центра делегатам следует звонить на номер 911 или обращаться в CRUEM (центральную диспетчерскую скорой медицинской помощи) по телефонам +507 512 9219 или +507 6330 5577.

== =